

2019年9月19日  
株式会社NTTドコモ

## 12か国語に対応した多言語翻訳アプリ「はなして翻訳」で ラグビーワールドカップ2019日本大会をサポート！ ～大会仕様にカスタマイズして外国人観光客をおもてなし～

株式会社NTTドコモ（以下、ドコモ）が提供する多言語翻訳アプリ「はなして翻訳<sup>®</sup>」が、2019年9月20日（金）から11月2日（土）に開催される「ラグビーワールドカップ2019™日本大会」で、全国12会場のスタジアムで外国人対応のために利用されることが決定しました。

全国12会場のスタジアムのインフォメーションに導入したり、東京会場の試合会場周辺の運営補助、最寄り駅や空港などの案内を担当するボランティアスタッフが多言語対応時に利用するスマートフォンやタブレットで利用いただくことで、外国人観光客の競技場へのスムーズな誘導に役立てるほか、開催会場付近の観光案内に活用します。

「はなして翻訳」は、英語や中国語、韓国語など12か国語に対応した多言語翻訳アプリで、話した言葉を逐次翻訳する対面翻訳機能や、あらかじめ登録したフレーズをアプリから選択して翻訳結果を表示する定型文機能があります。今大会では、通常の機能に加え、定型文機能を大会仕様にカスタマイズして外国人観光客の案内をします。スポーツイベントでよく聞かれる入場に関する問い合わせや緊急時に役立つフレーズのほか、スタジアムへの行き方や、会場周辺の観光地や特産物の情報など、案内によく使うフレーズを会場ごとにカスタマイズして提供します。



「はなして翻訳」の利用イメージ

本大会には多くの外国人観光客が訪れることが想定されます。現在、日本中で訪日観光客の増加に伴い、旅行者と施設スタッフなどとのコミュニケーションが大きな

課題になっています。ラグビーワールドカップ2019のトーナメントサプライヤーであるドコモはこの課題を解決するため、「はなして翻訳」を提供し、外国人観光客が言語の壁を感じることなく、「ラグビーワールドカップ2019」を一層楽しめるように取り組めます。ドコモは、本サービスを通じ、今後も外国人観光客の日本滞在をサポートする環境づくりや、お客さま対応のレベルアップに努めてまいります。

\* 「はなして翻訳」は、株式会社NTTドコモの登録商標です。

TM © Rugby World Cup Limited 2015. All rights reserved.

本件に関する報道機関からのお問い合わせ先

株式会社 NTTドコモ

スマートライフ推進部 インバウンドビジネス推進担当

TEL:03-5156-3730

## 「はなして翻訳」(法人のお客さま向け)のサービス概要

### 1. サービス概要

スマートフォンなどを通じて、話した言葉をお互いの母国語に翻訳できる無料の翻訳アプリです。12か国語に対応し、日本に訪問する外国人の9割が利用する言語に対応しています。

### 2. 対応言語

英語・中国語・韓国語・ドイツ語・フランス語・イタリア語・スペイン語・ポルトガル語・タイ語・インドネシア語・ロシア語・ベトナム語の12か国語に対応しております。

### 3. 特長

#### 【高い翻訳精度】

TOEIC900点以上の英作文能力を持つ翻訳エンジンを採用しています。さらに、日本語特有の丁寧な言い回しの接客会話を学習した音声翻訳でご案内に適しています。

#### 【カスタマイズ可能な定型文】

イベントや業界に合わせた頻出フレーズをカスタマイズして搭載することが可能です。イベントのような音が大きく音声翻訳では話しにくい場所での会話や、会話の事前準備などに活用いただけます。また、会話集を編集し翻訳結果とともにお気に入りに保存できます。

#### 【利用状況のレポート】

アプリの利用回数や利用状況をレポートし、アプリを導入した端末を複数台ご利用されるお客さまの効率的な運用をサポートします。

### 4. 利用料金

基本的な「はなして翻訳」の利用は無料。

法人さま向けのオプションサービスは有料。金額は下記サイトにてご確認ください。

### 5. サービス詳細

「はなして翻訳」サイト URL [https://www.nttdocomo.co.jp/service/hanashite\\_honyaku/](https://www.nttdocomo.co.jp/service/hanashite_honyaku/)